



伊朗国家图书馆和档案馆非书资源的采集和组织

Reza Khanipour

图书情报学博士

伊朗国家图书馆和档案馆资源建设部主任

德黑兰，伊朗

E-mail: R-Khanipour[at]nlai.ir

Soheila Faal

苏海拉·法阿尔

图书情报学硕士

伊朗国家图书馆和档案馆非书资源部主管

德黑兰，伊朗

E-mail: soheilafaal[at]gmail.com

中文译稿由广东省立中山图书馆朱梅芳提供

Session:

**148 — Copyright law and legal deposit for audiovisual materials —
Audiovisual and multimedia with Law Libraries**

摘要:

(1) 研究目的: 本文从资源类型、资源格式、作品语言、生产年份和资源主题 5 个方面描述了伊朗国家图书馆和档案馆(下文用 NLAI 代替)非书资源的状况。

(2) 统计样本: 本研究是以伊朗国家图书馆书目数据库中的非书资源为统计对象。

(3) 研究方法: 本研究主要使用调查统计法和图书馆软件分析法。为了收集信息和确定频率, 本文列出五个图表清单用于统计分析描述资料。本文中的统计数据利用伊朗国家图书馆和档案馆软件(RASA)通过高级检索和布尔逻辑运算获得。

(4) 结论: 我们可知, 波斯对非书资源中印刷品和图形资源的更新, 在科学、艺术、伊朗历史和伊斯兰革命方面比其它领域有更好的条件。结果也表明, 伊朗国家图书馆和档案馆未来对其它形式、其它领域的非书资源应给予更多关注并制定相应计划。

(5) 关键词

非书资源; 采集; 组织; 编目; 书目控制; 伊朗国家图书馆和档案馆

1 引言

非书资源指记录各种知识的载体, 它像书和期刊一样也能通过多种格式来检索和访问, 这些资源数据量大、信息丰富。非书资源有多种格式和载体, 较有代表性的有视听资料、光盘、三维资料和图形资源等。

随着非书资源进入图书馆, 它成为一种新兴的馆藏资源, 并且使用也越来越广泛。然

而，书本在图书馆中仍然占据着主导地位，但也应接受这样一个事实，非书资源不断增长并丰富着图书馆的馆藏，特别是某些领域某些类型的非书资源一些读者对它们的喜爱甚至超过了书本，这也引起了图书馆的重视(Faal 2011)。

非书资源在图书馆服务中发挥着重要作用，可用于娱乐、学习、了解信息及其它各种应用。非书资源也经常作为记录信息和即时事件的工具，亦可用于分析历史档案（Fothergill Butchart, 1990）。

非书资源在文化、历史、社会学、通信甚至教育和信息领域都扮演着重要角色（Malih,2002）。伊朗国家图书馆保存着 700000 多种不同格式的非书资源，并且每天都在增长。

2 获取

伊朗国家图书馆有多种形式的信息资源，包括书籍、杂志、报纸、手稿，这些不是非书资源。目前，非书资源的馆藏少于书籍和期刊。2011 年，伊朗国家图书馆的馆藏增加了大约 20000 种非书资源，伊朗国家图书馆和档案馆有 8 组共 56 种非书资源，具体类型如下：a 音频音乐与非音乐资源：录音唱片、录音磁带、激光唱片、卷盘、磁带卷轴；

b 电子资源：软盘、CD 和 DVD 光盘；

c 地理资源：地图集、地球仪、地图、建筑地图；

d 图形资源：旗帜、标签、信封、海报、邮票、字画、技术图纸、地毯设计、图片、闪存卡、卡片、漫画、图块、电话簿、教育图版、绘画、底片、图表；

e 多媒体资源（套件）：“由若干不同载体组成的信息”；

f 印刷资源：标准、声明、小册子、剪报、论文、日历、宣传册子、科研立项、报告；

g 三维资源：游戏、拼图、标志、雕塑、图章、奖牌；

h 投影及视频资源：幻灯片、投影片、电影（8-16-35 毫米）、电影带、影碟、视频盒式磁带、录像带、缩微胶片、缩微胶卷。

2-1 非书资源的获取方式

2-1-1 呈缴法（法定送存）：该法律源于 1999 年在文化革命高级理事会（HCCR）上通过的一个不成文规定，即 441 个所有政府和非政府出版机构都必须向国家图书馆提交两本非书资源。

2-1-2 赠送：一些久负盛名的科学家和文化名人将其收藏授与给图书馆，这是非常理想的情况。

2-1-3 采购：通过国家图书馆协会的文章了解海内外非书资源的情况并采购。

伊朗国家图书馆和档案馆为了更好地执行上述条款，做了以下几方面工作：

a 通告各大高校并与之沟通，要求提供本科生和博士生的论文；

b 鼓励非书资源的生产商和收藏者资源共享，特别是时效性强的科普信息及资源加工过程；

c 收藏国内外相关会议资源；

d 收集政府与非政府间组织签署的协议和通信、当地和外国研究机构的信息，如文献、报告和科研项目；

e 与伊朗标准工业研究所（ISIR）交流合作，收藏国家标准；

f 通过联合其他组织收集到大量非书资源（即伊斯兰指导的国家文化部和国家文献和组织部等）。

3 组织和编目

馆员在遵循一定原理基础上对图书馆资源进行加工以便于用户检索。编目就是基于一定标准和规则，对资源的外部特征和内容特征进行分析、选择、描述，对音像资源的编目，使

得图书馆和博物馆成了一门专门学科 (Edmondson,2004)。编目不只是简单地录入和登记非书资源的信息,也是对该资源的分析、分类和评论。

关于组织和编目, Ronald Hagler 有以下观点: 确定所获取信息资源的类型; 对现有作品或资源进行分析; 对图书馆、博物馆和档案馆收藏信息资源有序化、系统化; 按一定标准和原则, 对信息资源进行分类、并编制目录; 从姓名、题名、主题和其它方面提供资源检索; 为确定每个数据包到达的具体位置而提供工具 (提供非书资源在图书馆的具体位置)。

3-1 伊朗国家图书馆非书资源组织的历史

伊朗国家图书馆基于一定标准对非书资源的加工、组织始于 2001 年中期。伊朗国家图书馆加工和组织部的人员对非书资源进行组织、加工。近十年该团体中出现了 10 名编目专家, 我们对约 170000 种非书资源进行加工和组织。

3-2 非书资源加工组织过程

图 1 显示了伊朗国家图书馆对非书资源的组织过程。首先, 采集资源然后对非书资源的无纸化加工、数据录入及其它步骤。

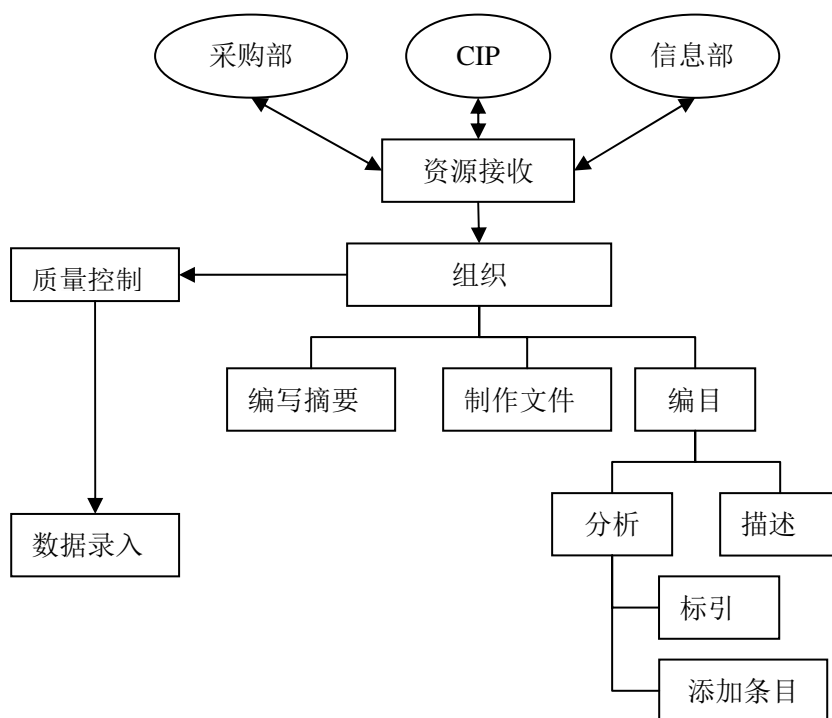


图 1 非书资源组织流程图

3-3 使用的工具和标准

a 伊朗国家图书馆和档案馆软件 (RASA);

b 编目手册: 英美编目条例 2 版 (AACR2); 非书资源国际标准书目著录 (ISBD NBM); 国际视听档案协会 (IASA) 编目规则; 编目的本土化, 即根据伊朗图书馆和档案馆的政策和用户需求而制订适应本国的编目条例。

c 标引方面: 波斯文化主题词表 (ASFA); 波斯主题词表; 国会图书馆主题词表; 波斯医学主题词表; 伊朗信息科学与技术研究所主题词表; 科目和通用词典、百科全书和书目数据库。

3-4 基于元数据标准 MARC 的使用

从 2006 年开始 MARC 在非书资源中正式启用。在此期间，伊朗的 MARC 是对 UNMARC 的本土化。表 1 给出了伊朗国家图书馆基于 UNIMARC 对非书资源的分类。

表 1 基于 UNIMARC 标准非书资源的分类

代码	记录类型
a	印刷资源
e	印刷地图资源
g	视频和投影资源
i	音频非音乐资源
j	音频音乐资源
k	二维图形
l	电子资源
m	多媒体资源 (Kits)
r	三维资源

3-5 伊朗的首创计划

伊朗图书馆为非书资源组织设有一个专门的展览。作者不太清楚是否其它国家也有这种类似的展览，希望有更多专业人士深入研究它。自 2011 年 2 月以来，伊朗国家图书馆开始了这种永久地和专业性地展会。该展会向人们展示和描述了表 1 中 9 组不同类型的非书资源的加工和组织过程，如图形、印刷、地图、电子、投影、音频音乐和音频非音乐、三维、视频和多媒体资源。在本次展会中专家也提供了非书资源的技术信息和细节问题。这些用户包括学生、图书馆员、档案所有者和有时从其它图书馆过来的国际友人。这次展会是独一无二的，旨在达到以下目标：为国内外图书馆、档案馆和信息中心提供指导和咨询；为各大高校完成非书资源组织和编目的培训计划；激励其它信息中心、图书馆和档案馆更好更快地组织非书资源，使其朝标准化方向发展；为学生、图书馆员、编目人员和其它本领域的爱好者提供一个持久实践和培训机会；汇集伊朗所有非书资源的标准。

从 NLAI 网站可见这个展会 (www.nlai.ir)

4 问题描述

图书馆对资源外部形态特征和内容特征描述和分析的基础上，对资源进行加工、组织成为目录或书目，这为用户以不同方式获取所需资源提供了可能。因为组织和编目的标准化，每种资源信息描述和呈现也可以制订一定的规范和标准，从而保证直接用户对信息的有效获取。我们从以下几方面描述了资源的组织和编目，即资源一般和具体种类、资源的语言、生产年份及资源主题等。本研究描述了 NLAI 非书资源遵循规范和标准所需的条件。

5 研究目标

本文回顾了 NLAI 组织非书资源的种类，概括了 NLAI 非书资源的物理形态，研究了 NLAI 非书资源的作品语言，分析了 NLAI 非书资源的生产年份，探讨了 NLAI 组织的非书资源的主题。

6 主要问题

a NLAI 组织的非书资源类型有哪些？ b NLAI 非书资源有哪些主要格式？ c NLAI 非书资源作品有多少种语言？ d NLAI 非书资源是从什么时期开始组织？ e NLAI 主要的主题词表有哪些？

7 概念性和操作性定义

7-1 资源总的种类：该术语指对资源属性的广泛分类（英美编目条例 2 版，2003），也是对一般资料标识（GMD）的编目。本文据 UNIMARC 标准将非书资源分成 9 组（大类）。

7-2 资源的物理形式，指资源具体属于哪一类（英美编目条例 2 版，2003）。该术语通常表明了非书资源的物理形态描述，它是为编目而设计。

7-3 语言，指非书资源写作和口述语言。

7-4 生产年，本文指非书资源出版和生产时间。

7-5 主题，即伊朗非书资源中出现频率最高的十个主题。

8 统计样本

本研究是以伊朗国家图书馆书目数据库中的非书资源为统计对象。

9 数据收集方法和工具

本研究主要使用调查统计法和利用图书馆软件分析法。为了收集信息和确定频率，五个图表清单用于统计分析描述统计资料。本文中的统计数据利用伊朗国家图书馆和档案馆软件（RASA）通过高级检索和布尔逻辑运算获得。

10 研究背景

综述以往的研究表明，伊朗对非书资源具体标准的研究还是一片空白。但 NLAI 出现了对某些编目规则和标准的描述性研究，具体如下。

Taheri(2001)在她的研究中指出，伊朗图书馆对非书资源的采购、加工组织模式、空间服务、设备、预算、编目专家等进行了研究。

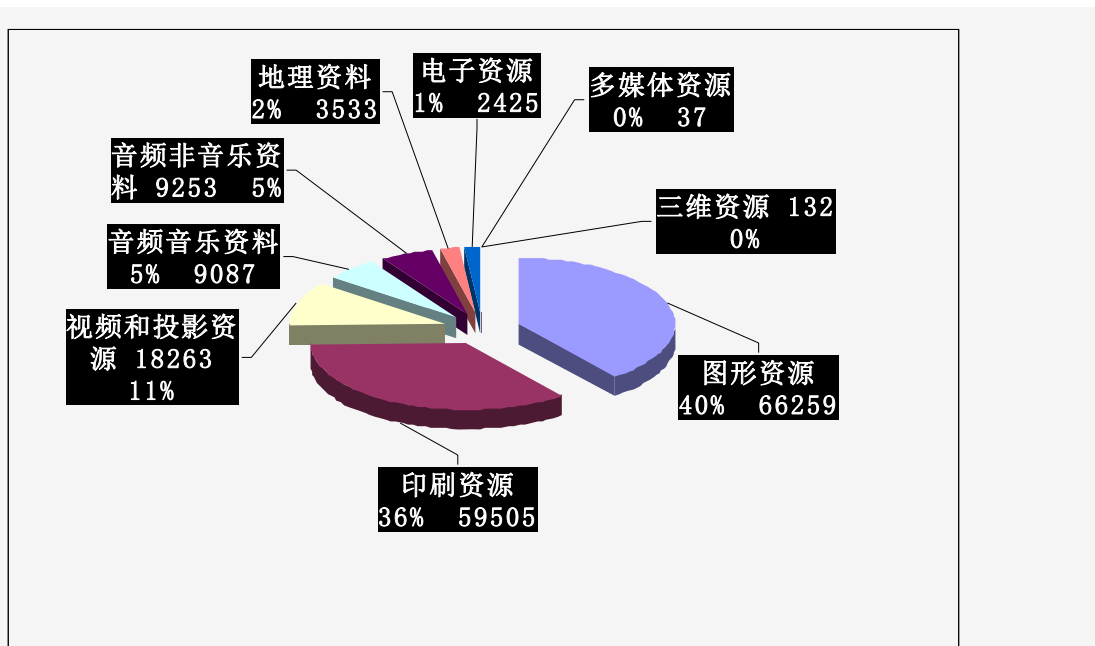
Aminalroaya(2006)评价了伊朗国家图书馆对非书资源的组织，如对编目的描述和英美编目条例的使用，分析了非书资源在存储和检索、编目和标引方面存在的优势与不足。

Faal(2011)比较了非书资源组织的五个标准，即英美编目条例 2 版（AACR2）、资源描述和检索（RDA）、FIAF、国际视听档案协会编目规则（IASA）、非书资源国际书目著录标准（ISAD）、档案描述通用国际标准（G）。Faal 也评价了伊朗国家图书馆和档案馆收藏的 8 组（电子、地理、印刷、三维、音频、图形、缩微资料和视频和投影资源）53 种不同类型的非书资源组织、编目的规则，建议制订描述性的编目手册。

11 调查结果和对主要问题的回答

第一个问题：NLAI 有多少种已组织的非书资源。图 2 可看出非书资源总的数量及百分比。在九组非书资源中，图形资源数量最多有 66259 种，三维和多媒体资源数量最少，分别为 132 和 37 种。从图 2 可看出，视频和投影、音频非音乐资源、音频音乐资源、地理和电子资源的数量排名分别是第二至第七位。

图 2 已组织的非书资源总的种类数量图



第二个问题：NLAI 有多少种格式的非书资源

据表 2，NLAI 组织的非书资源有 18 种格式，以论文为主，有 46505 条记录，其次是图片，42274 条记录，录音磁带、幻灯片、海报和标准，排名如表 2。从表 2 可看出，教育图版、闪存卡、游戏、拼图、录像带和视频光盘最少。

表 2 据格式划分的组织的非书资源数量

序号	格式	数量（种）	百分比 %
1	地图集	50	0
2	卡片	5214	3
3	CD & DVD-ROM	4060	2
4	学位论文	46505	28
5	教育图版	60	0
6	闪存卡	252	0
7	游戏	50	0
8	地图	3483	0
9	图形	42274	25
10	海报	12153	7
11	拼图	67	0
12	幻灯片	17346	10
13	声盘	3572	2
14	录音磁带	19731	12
15	图章/邮票	2047	1
16	标准	10676	6
17	录像带	825	0
18	视频光盘	92	0

第三个问题，NLAI 非书资源有多少种语言。从表 3 可知，已组织的非书资源 93% 是波斯语，英语、印度语、阿拉伯语、土耳其语和德语排序见表 3。

表 3 据语言划分的非书资源的数量

序号	语言	数量	百分比%
1	波斯语	157400	93
2	英语	7218	4
3	印度语	1643	1
4	阿拉伯语	950	1
5	法语	515	0
6	土耳其语	427	0
7	德语	243	0

第四个问题：NLAI 组织的非书资源是什么时期出版的

图 3 显示了伊朗非书资源发展的五个时期，与后期相比，1971 年和之前年份的非书资源数量不是很多。到 2001 年，非书资源的数量还不是很显著，但在近 10 年（2002-2012），非书资源飞速发展。有必要提及的是，我们不知道 17000 种非书资源具体生产年份，一般是据出版商和资源格式来估计大致生产年份。

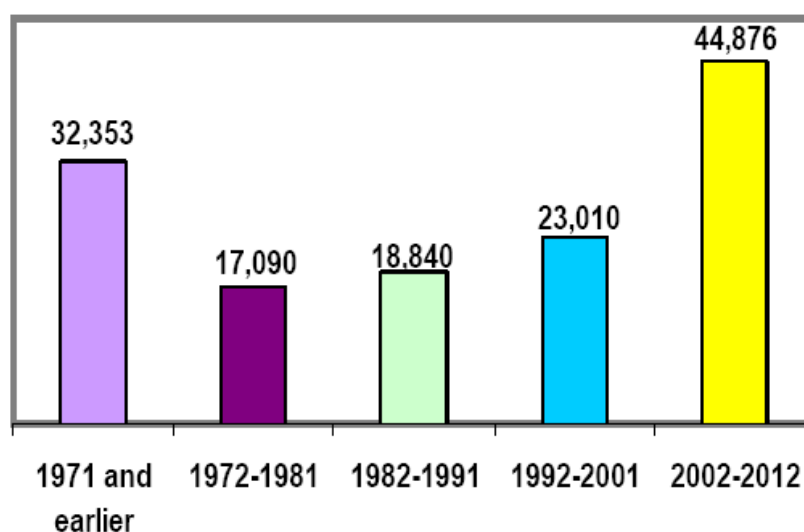


图 3 据生产年份组织的非书资源的数量

第 5 个问题：NLAI 非书资源的主题是什么？

为了探究第五个问题，本文调查了非书资源中出现频率最高的 10 个专题。这 10 个专题论文数量很大、研究者多，此外，高校的本科、研究生、博士生中还对一些不同领域的专题进行研究，如人文、医学、基础科学、农业、工程、艺术等。

表 4 可看出“伊朗的历史”，在这些非书资源的专题中所占比重最大，然后是“国家标准”、“伊朗-伊拉克战争”、“伊朗伊斯兰革命”和其它，详情请见表 4。

表 4 按主题组织的非书资源的百分比

序号	主题	百分比
1	伊朗历史	35.3
2	国家标准	14.4
3	伊朗-伊拉克战争	10.3
4	伊朗伊斯兰革命	9.4
5	伊斯兰音乐	8.3
6	民族和宗教演讲	7.7
7	伊朗地理	5.8
8	代表大会、节日及展览	3.2
9	伊玛霍梅尼（前伊朗最高首 领）	3.0
10	伊斯兰理事会大会	2.6

12 结论

研究表明，在伊朗国家图书馆和档案馆组织的非书资源中，在物理形式方面以论文、图片、声音磁带和幻灯片所占比重最大；在资源种类分组上，印刷资源、图形、音频和视频及投影资源也颇具影响力；在非书资源的主题方面，我们得知了“伊朗的历史”占有最大份额；在语言上，非书资源语言最多的是波斯语，但也存在其它语言；就生产年份而言，非书资源在过去 40 年中一直在增长但发展最快的是近十年。因此，我们可得出，波斯人对非书资源的印刷和图形资料更新快，在科学、艺术、伊朗历史和伊斯兰革命领域方面比其它专题更具优势。这个结果也表明 NLAI 今后应当在其它形式和其它专题方面给予关注，并制定相关规划。

13 建议

- a 更多关注伊朗国家图书馆非书资源的加工、组织；
- b 提供资源科学组织方面的专家和标准，并不断更新；
- c 实现非书资源的共享，特别是具有国际水准、重大意义的专题，并不断更新；
- d 基于 MARC 的组织与加工其主要目的就是为了实现全球非书资源共享，但似乎许多国家还停留在第一阶段即简单地组织和编目。这意味着 MARC 的终极目标帮助用户实现全球资源的共享普遍被忽略了。
- e 实现知识交流、知识管理、节约成本、时间管理和更正信息流等方面与理想水平还有较大差距。因此，图书馆员和全球的专家应当更多关注他们并实现以更高效、正确性、和精确性地完成专业活动。

参考文献

1. Aminalroaya, Roya (2006). *Evaluation of non-book materials organization in National Library of Iran*. MA Thesis. Islamic Azad University, North Tehran Branch.
2. *Anglo American Cataloging Rules second edition* (2003). Joint Steering Committee of American Library Association...[et al]. Chicago: American Library Association.
3. Edmondson, Ray (2004). *Audiovisual archiving: philosophy and principles*. Paris: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.
4. Faal, Soheila (2011). *Comparative survey of descriptive cataloging standards of non-book resources (print and non-print) and offering a suggested plan for a manual for Iranian libraries and archives*. MA Thesis. Islamic Azad University, North Tehran Branch.
5. Fothergill, Richard, Butchart, Ian (1990). *Non-book materials in libraries: a practical guide*. London: C Bingley.
6. Hagler, Ronald (1977). Access points for works. In: *International Conference on the Principles and Future Development of AACR, Toronto, Canada, October 23, 25, 1997*. [online] available at <http://epe.lacbac.gc.ca/100/200/300/jsc_aacr/access/r-access.pdf>. [3 April. 2012].
7. IFLA (2008). *UNIMARC concise bibliographic format*. [online], available at: <http://archive.ifla.org/VI/8/unimarc-concise-bibliographic-format-2008.pdf> [3 April. 2012].
8. IRANMARC National Committee (2002). *IRANMARC*. Tehran: National Library & Archive of I.R. of Iran.
9. *Law Based on the Unwritten Works Deposit (21-3-1999)* [online], available at <http://old.nlai.ir/Default.aspx?tabid=104> [3 April. 2012].
10. Malih, Said (2004). *Audiovisual archives*. Tehran: Sarmadi.
11. Moradi, Nurollah (2001). *The management of audiovisual archives*. Tehran: Ketabdar.
12. Taheri, Tahereh (2001). *Survey of non-book materials in National Library of Iran*. MA Thesis. Islamic Azad University, Science and Research Branch.

中文译稿由广东省立中山图书馆朱梅芳提供
2012年7月31日